

FORORD

I 1993 iværksatte Statens Humanistiske Forskningsråd 5-årige grammatikprojekter inden for fem europæiske fremmedsprog: engelsk, fransk, italiensk, russisk og tysk. Ideen til dette projekt var fostret af den nu afdøde professor i tysk ved Handelshøjskolen i København Hans-Peder Kromann, og havde det ikke været for hans engagement og arbejdsiver, så var projektet ikke kommet ud over idéstadiet. Der var en vis skepsis, og ikke alle kunne straks øjne den forskningsmæssige gevinst for dansk lingvistik ved et sådant projekt. Ved Hans-Peder Kromanns store personlige gennemslagskraft og store faglige ekspertise blev ideen realiseret, og i dag er ingen i tvivl om, at Hans-Peder Kromann så helt rigtigt. Det er således hans fulde fortjeneste, at projektet blev igangsat og fik den form, som det har, dvs. med særdesles udbytterige fællesmøder, hvor også projektgruppen for dansk grammatik deltager. Med denne fællespublikation nr. 2, der helt naturligt er tilegnet Hans-Peder Kromann posthumt, ønsker alle vi projektdeltagere at ære Hans-Peder Kromanns minde og samtidig udtrykke vor dybe beklagelse over hans alt for tidlige og meningsløse bortgang, som er et tab og en smerte for dansk humaniora.

Bogen indeholder de arbejder, der blev fremlagt på forskningsprogrammets symposium i Liseleje i august 1994. Ved denne lejlighed fik alle fem fremmedsprogsgupper for første gang mulighed for at fremlægge delresultater af deres arbejde. Som hovedtema for symposiet havde arrangørerne fra russiskgruppen valgt syntaks — et forskningsfelt, hvor man i disse år oplever en betydelig udvikling internationalt, men også et område, der byder på vidt forskellige traditioner inden for de enkelte sprogområder. Som man vil kunne se af de præsenterede arbejder, har de enkelte projektdeltagere hentet deres inspiration mange forskellige steder fra, og der er langt fra enighed om grundlæggende metodiske og teoretiske problemstillinger. Denne mangfoldighed, som var både forudset og fremmet af Forskningsrådet gennem et bredt formuleret opslag, viste sig på symposiet at danne grobund for en levende og dybtgående diskussion; ikke mindst i kraft af at der for hvert indlæg

var udpeget en diskussionsindleder, der på forhånd havde fået materiale stillet til rådighed.

På baggrund af de meget forskelligartede traditioner, som er repræsenteret i denne publikation, har vi valgt at indskrænke os til en ren teknisk redigering af de enkelte forskeres arbejde.

Fremmedsprogsprojekterne løber frem til 28. februar 1998, og det er stadig planen at afholde mindst ét større fællessymposium hvert år. Derudover vil der - ligesom hidtil - blive arrangeret symposier i de enkelte projektgrupper med mulighed for deltagelse udefra.

Per Durst-Andersen og Jens Nørgård-Sørensen